UNDERTAKING

ON MUTUAL RECOGNITION OF CERTIFICATES ISSUED TO SEAFARERS BY

THE LITHUANIAN TRANSPORT SAFETY ADMINISTRATION

AND

THE FINNISH TRANSPORT AND COMMUNICATIONS AGENCY, TRAFICOM OF FINLAND

FOR SERVICE ON BOARD SHIPS IN THEIR DEFINED NEAR-COASTAL VOYAGES LIMITS

With respect to the provisions of regulation I/3, paragraph 2 and 5 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (hereinafter – STCW Convention) the Lithuanian Transport Safety Administration and Finnish Transport and Communications Agency, hereinafter referred to as "the Parties", have agreed as follows:

1 A Party will recognize certificates issued to seafarers by the other Party for service in its defined near-coastal voyages limits in compliance with the STCW Convention and the laws in force in the territory of the States of the Parties.

2 Each Party in accordance with regulation I/3, paragraph 1 of the STCW Convention for seafarers serving on board ships entitled to fly the State flag of the other Party shall impose training, experience and certification requirements equal to those for seafarers serving on board ships entitled to fly its own State flag and not in excess of those of the STCW Convention in respect of ships not engaged on near-coastal voyages.

3 Each Party in accordance with regulation I/3, paragraph 3 of the STCW Convention for seafarers serving on board ships entitled to fly its own State flag engaged on near-coastal voyages of the other Party shall impose training, experience and certification requirements equal to those of the other Party and not in excess of those of the STCW Convention in respect of ships not engaged on near-coastal voyages.

4 The details of involved trading areas and other relevant conditions thereof as required by regulation I/3, paragraph 5 and 6 of the STCW Convention and section A-I/3 of the STCW Code are as follows:

4.1 The defined near-coastal voyages limits of the Republic of Lithuania:
The Baltic Sea, including the Gulf of Bothnia, the Gulf of Finland and the entrance to the Baltic Sea bounded by the parallel of the Skaw in the Skagerrak at 57°44'.8 N (and seaports' water areas).

4.2 The defined near-coastal voyages limits of the Republic of Finland:
Baltic Sea and beyond the area of Baltic Sea in the North Sea and its connecting waters, but no farther west than 12° W, south than 48° N or north than 64° N.

4.3 Other relevant conditions (if any):
None.

4.4 The officials designated to be directly responsible for implementing this Undertaking and for liaison purposes between the two Parties are as follows:

Lithuanian Transport Safety Administration		**Finnish Transport and Communications Agency, Traficom**	
Position	Director of Maritime Department	Position	Deputy Director-General of the Transport System Services
Address	J. Janonio str. 24, Klaipeda, Lithuania	Address	P.O.Box 320, 00059, TRAFICOM, Finland
Tel.	+37052785601, +37061812591	Tel.	+358295345000
E-mail	mardep@ltsa.lrv.lt vtm@ltsa.lrv.lt	E-mail	stcw@traficom.fi merimiesyksikko@traficom.fi

5 This Undertaking comes into effect on the date of signature by both Parties and shall be valid for a period of five (5) years. The validity of this Undertaking shall automatically

be extended if neither of the Parties notifies the other Party of its intention to terminate it not later than six (6) months prior to the expiration of the successive term of the Undertaking.

6 This Undertaking may be amended after relevant proposal has been made unilaterally or bilaterally and with the consent of both Parties.

7 This Undertaking may be terminated or suspended by either Party by written notice given to a certificate-issuing Party at least within thirty (30) days if that Party fails to meet its obligations in the Undertaking.

8 Done in duplicate in the English language.

Signed on behalf of:

For the Lithuanian Transport Safety Administration

Genius Lukošius

Director of the Administration

Date: _____

For the Finnish Transport and Communications Agency

Jarkko Saarimäki

Deputy Director-General of the Transport System Services

Date: SEPTEMBER 1ST 2022